

# 'O Sole Mio!

*My Sunshine*

by

EDUARDO DI CAPUA

Lyrics by GIOVANNI CAPURRO

Published Under License From

Musicnotes, Inc.

© 2008 Musicnotes, Inc.  
All Rights Reserved

Authorized for use by *jean-loup pagesy*

NOTICE: Purchasers of this musical file are entitled to use it for their personal enjoyment and musical fulfillment. However, any duplication, adaptation, arranging and/or transmission of this copyrighted music requires the written consent of the copyright owner(s) and of Musicnotes.com. Unauthorized uses are infringements of the copyright laws of the United States and other countries and may subject the user to civil and/or criminal penalties.

# 'O SOLE MIO!

## (My Sunshine)

Words by  
GIOVANNI CAPURRO  
English Translation by  
Nathan Haskell Dole

Music by  
EDUARDO DI CAPUA  
(NEAPOLITAN SERENADE)

Andantino ♩ = 69

E♭ B7

*mf*

The piano introduction consists of two systems of music. The first system has a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The second system continues the same pattern. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Andantino' with a quarter note equal to 69 beats per minute. The first system is marked 'mf' (mezzo-forte).

E♭ *p*

1. Che bel - la co - sa 'na iur - na - ta'e  
2. Lu - ce - no e llas - tre d' a fe - ne - sta  
3. Quan - no fa not - te e'o so - le se ne

*p*

The second system of music includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The key signature remains B-flat major. The tempo is 'Andantino'. The piano accompaniment is marked 'p' (piano). The lyrics are provided in three numbered lines.

A♭ Fm B♭7 E♭

so - le, \_\_\_\_\_ n' à - ria se - re - na dop - po 'na tem - pe - sta! \_\_\_\_\_ pe' ll' a - ria  
to - ia; \_\_\_\_\_ 'na la - van na - ra can - ta e se ne van - ta, \_\_\_\_\_ e pe tra -  
scen - ne, \_\_\_\_\_ mme ve - ne qua - se 'na \_\_\_\_\_ ma - lin - cu - ni \_\_\_\_\_ a; \_\_\_\_\_ sot - to' a fe -

The third system of music continues the vocal and piano accompaniment. The key signature changes to A-flat major (three flats) for the first measure, then to F minor (three flats) for the second measure, then to B-flat major (two flats) for the third measure, and finally back to E-flat major (three flats) for the fourth measure. The piano accompaniment is marked 'p' (piano). The lyrics are provided in three lines.

© 2008 Musicnotes, Inc.  
All Rights Reserved

Ab Fm *cresc.* Bb7

fre - sca pa - re già 'na fe - sta \_\_\_\_\_ Che bel - la co - sa 'na iur - na - ta' e  
 men - te tor - ce, span ne e can - ta, \_\_\_\_\_ Lu - ce - no' e lla - stre d' a fe - ne - sta  
 ne - sta to - ia re - star - ri - a, \_\_\_\_\_ quan - no fa not - te e' o so - le se ne

Eb *mf* Bb7

so - le. \_\_\_\_\_ }  
 to - ia. \_\_\_\_\_ } Ma n' a - tu so - le \_\_\_\_\_ chiù bel - lo ohi - ne', \_\_\_\_\_ ' o so - le  
 scen - ne. \_\_\_\_\_ }

Eb *f* Abm

mi - o \_\_\_\_\_ sta nfron - te a te, \_\_\_\_\_ ' o so - le, ' o so - le

1.2. *p* *E♭* *B♭7* *E♭*

mi - o \_\_\_\_\_ sta nfron-te a te, \_\_\_\_\_ sta nfron - te a te! \_\_\_\_\_

3. *p* *B♭7* *pp* *E♭* *ppp*

\_\_\_\_\_ sta nfron-te a te \_\_\_\_\_ a te. \_\_\_\_\_

**English Translation:**

1. What lovely sunshine!  
 What a day of beauty!  
 How calm the air is  
 When a storm is ended!  
 The scene so fair is like a fête-day splendid!  
 What lovely sunshine! What a day of beauty!

*Chorus:*

But I know sunshine, more lovely still  
 From thy dear features  
 Its bright rays thrill!  
 That sunshine, radiant sunshine  
 My heart doth fill!  
 My heart doth fill!  
 My heart doth fill!

2. Bright shine the small panes  
 In thy chamber-window.  
 A woman, singing, Cleans linen neatly  
 With strong arms wringing  
 While her song rings sweetly  
 What lovely small panes in thy chamber window  
*To Chorus:*

3. When Night approaches  
 And the sun is setting  
 A melancholy fills my heart with yearning  
 Unto thy window, fain I would be turning.  
 When night approaches  
 And the sun is setting.  
*To Chorus:*